

MADE IN PORTO

IN.05.215/ IN.05.215.HO



SISTEMA PIVOTANTE HIDRÁULICO 350 PLUS
 HYDRAULIC PIVOTING SYSTEM 350 PLUS
 SISTEMA HIDRÁULICO DE PIVOTE 350 PLUS



| | |
|---|-----------|
| Ferramenta necessária / Necessary tools / Herramienta necesaria | 2 |
| Dimensão da porta / Door dimension / Dimensión de la puerta | 3 |
| Desenho técnico / Technical drawing / Diseño técnico | 4 |
| Entalhe / Cutout / Taladro | 6 |
| Esquema de perfuração / Drilling scheme / Esquema de perforación | 8 |
| Instalação / Installation / Instalación | 9 |
| Ajustes de posição / Position adjustment / Ajuste de posición | 18 |
| Ajuste de força / Power adjustment / Ajuste de fuerza | 20 |
| Ajuste de velocidade / Speed adjustment / Ajuste de velocidad | 21 |
| Manutenção / Maintenance / Mantenimiento | 23 |

Ferramentas necessárias (Não incluídas) /

Tools required (Not included) / Herramientas necesarias (No incluidas)



Berbequim /
Driller /
Taladrador



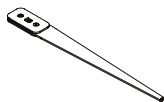
Nível laser /
Laser level/
Nivel láser



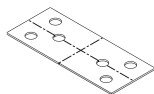
Chave Philips /
Philips Screwdriver /
Destornillador Philips



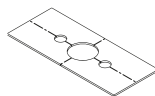
Broca Ø12mm /
Drill bit Ø12mm /
Broca Ø12mm



IN.05.ST
Chave especial /
Special key/
Llave especial



IN.05.215.50 (opcional)
Ferramenta Furação /
Drill tool /
Herramienta de perforación



IN.05.215.51 (opcional)
Ferramenta Furação /
Drill tool /
Herramienta de perforación

Ferramentas incluídas / Tools included / Herramientas incluidas



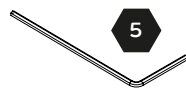
IN.05.214.16
Chave especial /
Special key/
Llave especial



IN.05.214.9
Chave especial /
Special key/
Llave especial



Chave Allen 2,5mm /
Allen key 2,5mm /
Llave Allen 2,5mm



Chave Allen 5mm /
Allen key 5mm /
Llave Allen 5mm

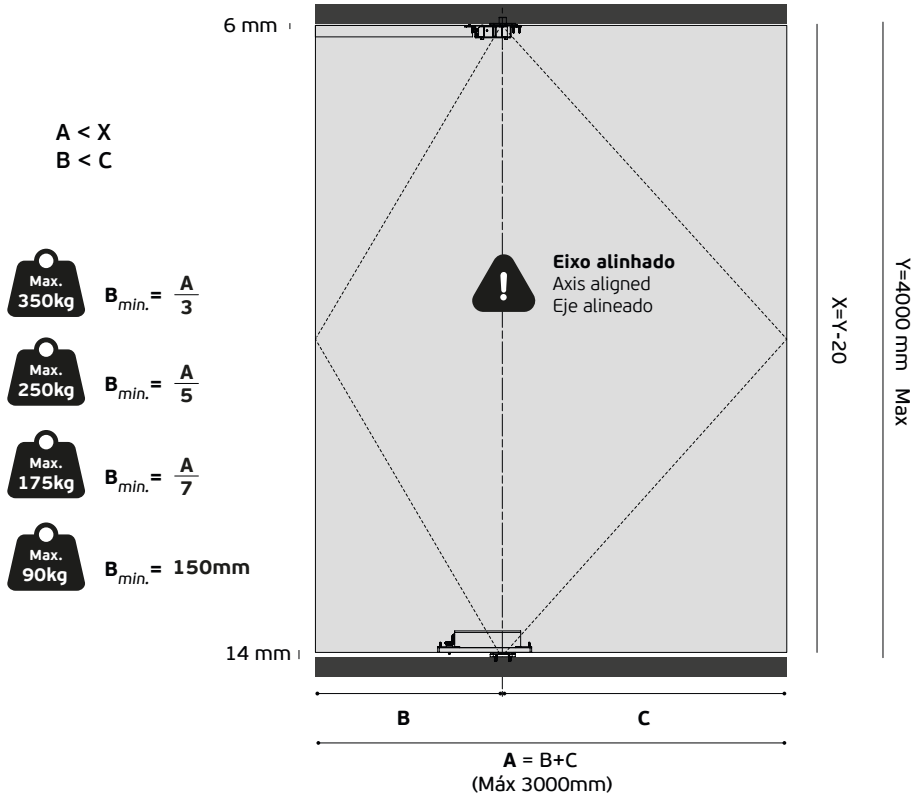
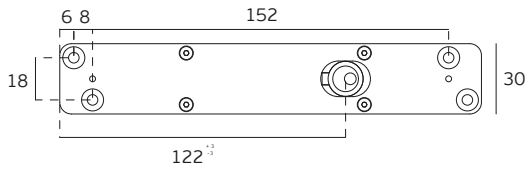
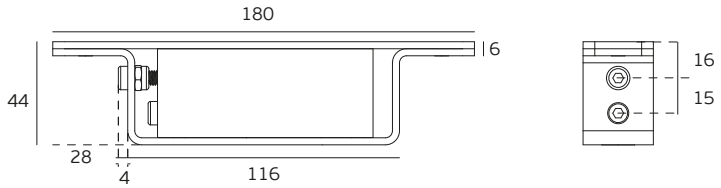
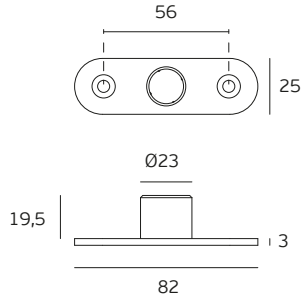


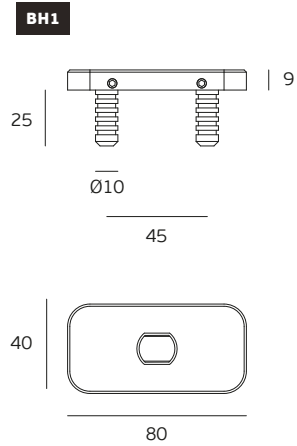
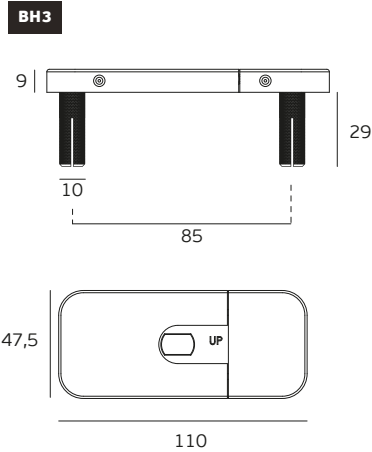
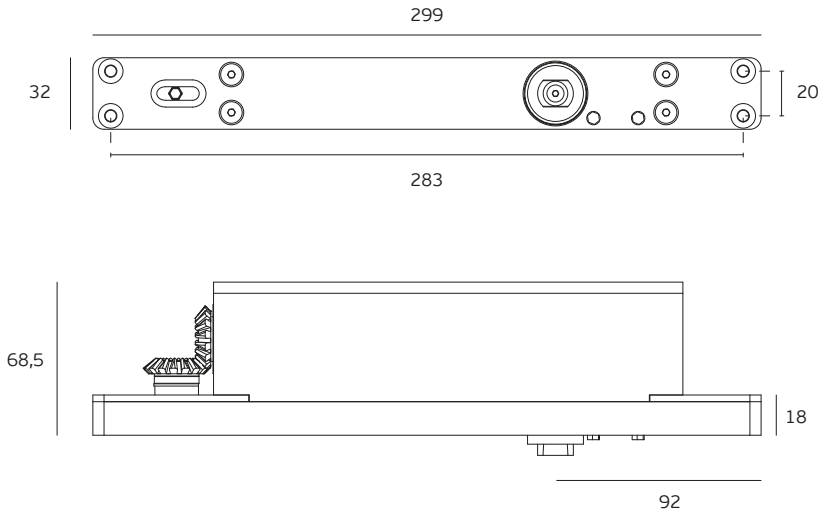
Tabela de folgas / Clearance Table / Tabla de holgura



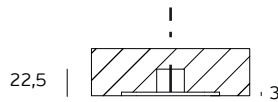
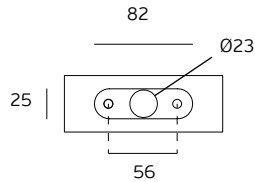
| | | B' | | | |
|-------|---------|----|----|----|----|
| B | T (min) | 40 | 50 | 60 | 70 |
| 150 | | 3 | 4 | 6 | 8 |
| 250 | | 3 | 3 | 4 | 4 |
| 500 | | 2 | 3 | 3 | 3 |
| 1000 | | 2 | 2 | 3 | 3 |
| 1500 | | 2 | 2 | 2 | 2 |
| >2000 | | 2 | 2 | 2 | 2 |

| | | C' | | | |
|-------|---------|----|----|----|----|
| C | T (min) | 40 | 50 | 60 | 70 |
| 150 | | 3 | 4 | 6 | 8 |
| 250 | | 3 | 3 | 4 | 4 |
| 500 | | 2 | 3 | 3 | 3 |
| 1000 | | 2 | 2 | 3 | 3 |
| 1500 | | 2 | 2 | 2 | 2 |
| >2000 | | 2 | 2 | 2 | 2 |



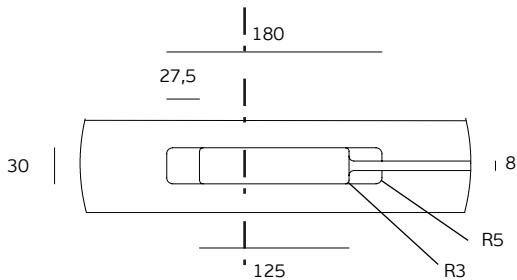
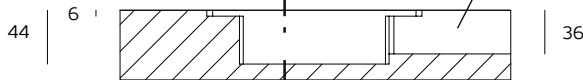


Superior (Aro) /
Top (Rim) /
Superior (Aro)



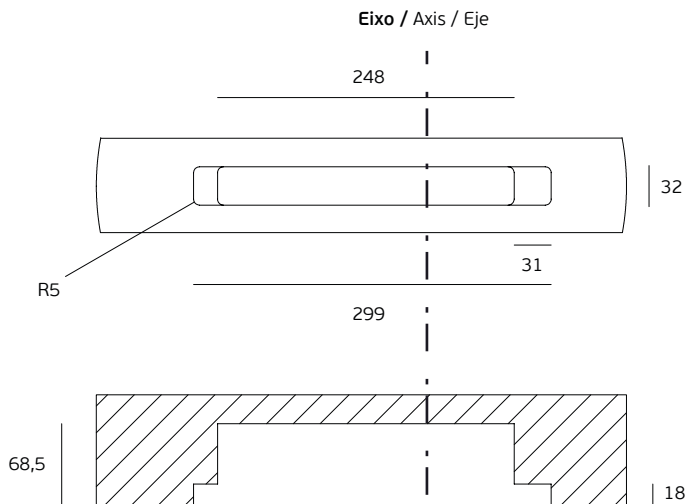
Rasgo de 8mm até ao exterior da porta /
8mm slot to the exterior of the door /
Taladro de 8mm al exterior de la puerta

Superior (Porta) /
Top (Door) /
Superior (puerta)

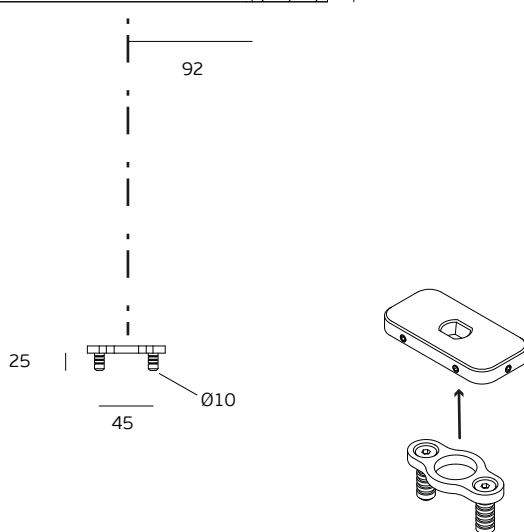


Eixo / Axis / Eje

Inferior (Porta) /
Bottom (Door) /
Inferior (Puerta)



Inferior (Solo) /
Bottom (Floor) /
Inferior (Piso)

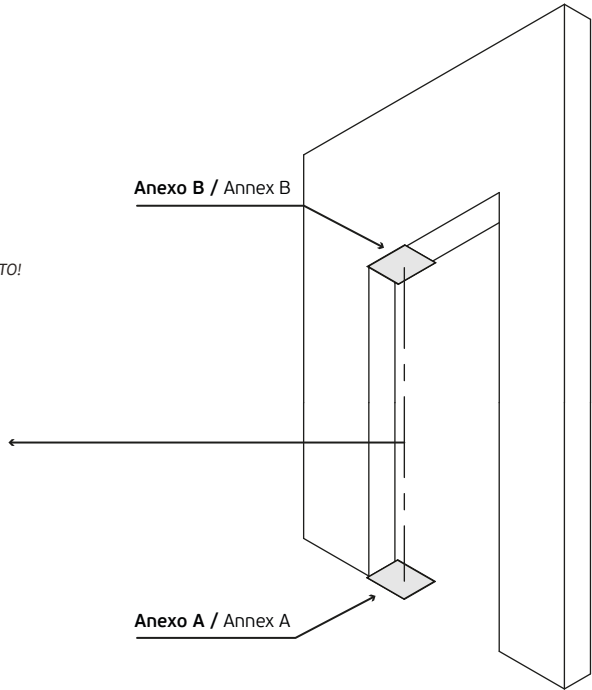
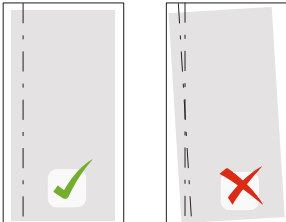


Consultar os anexos /
See the attachments /
Consultar los anexos

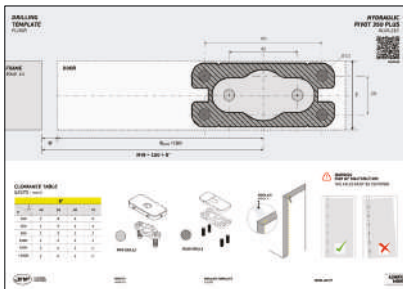


AVISO - RISCO DE MAU FUNCIONAMENTO!
WARNING - RISK OF MALFUNCTION!
ADVERTENCIA - ¡RIESGO DE MAL FUNCIONAMIENTO!

OS EIXOS DEVEM ESTAR CENTRADOS.
THE AXLES MUST BE CENTERED.
LOS EJES DEBEN ESTAR CENTRADOS.

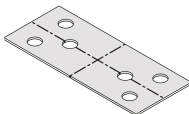


Anexo A / Annex A / Anexo A

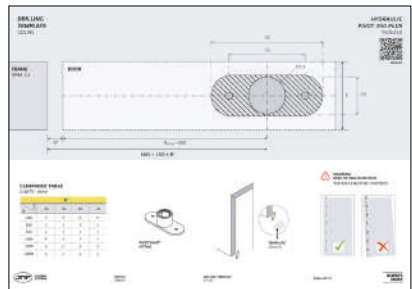


Utilizar o anexo A ou utilizar a ferramenta profissional IN.05.215.50 / Use Annex A or use the professional tool IN.05.215.50 / Utilice el Anexo A o utilice la herramienta profesional IN.05.215.50.

IN.05.215.50
(opcional)

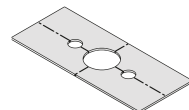


Anexo B / Annex B / Anexo B



Utilizar o anexo B ou utilizar a ferramenta profissional IN.05.215.51 / Use Annex B or use the professional tool IN.05.215.51 / Utilice el Anexo B o utilice la herramienta profesional IN.05.215.51.

IN.05.215.51
(opcional)



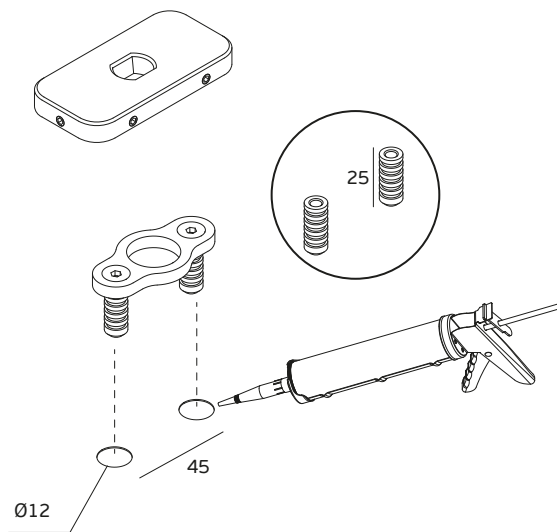
1 (a)

Opção A / Option A / Opción A - BH1

STANDARD



Chão de cimento
Concrete floor
Piso de cemento



Seguir tempo de cura
definido pelo fabricante /
Follow curing time defined
by the manufacturer /
Siga el tiempo de curado
definido por el fabricante

OBS:

Os acessórios de fixação e o sistema de ancoragem (mecânico ou químico) deverão ser escolhidos de acordo com a estrutura, onde irá ser aplicado o produto. Esta escolha, assim como a sua aplicação, deverá ser executada por um profissional.

Fixing accessories and anchoring system (mechanical or chemical) shall be chosen according to the structure, where the product will be applied. This choice, like its application, should be executed by a professional.

Los accesorios de fijación y el sistema de anclaje (mecánico o químico) deben elegirse según la estructura donde se aplicará el producto. Esta elección, así como su aplicación, debe ser realizada por un profesional.

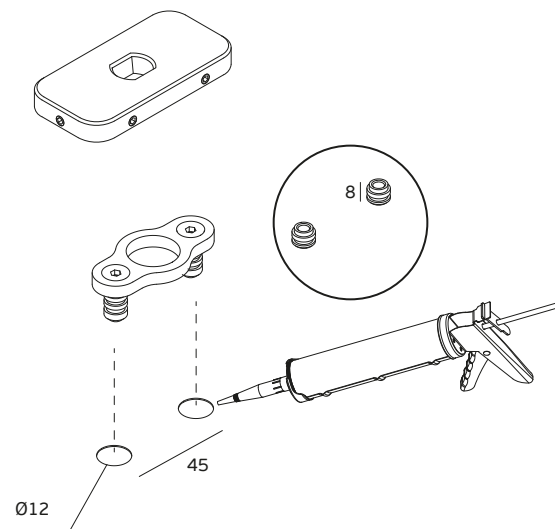
Opção B / Option B / Opción B - BH1



Piso radiante
Radian floor
Suelo radiante



Deixar fixar/
Let it fix /
Dejar pegar



Seguir tempo de cura
definido pelo fabricante /
Follow curing time defined
by the manufacturer /
Siga el tiempo de curado
definido por el fabricante

OBS:

Os acessórios de fixação e o sistema de ancoragem (mecânico ou químico) deverão ser escolhidos de acordo com a estrutura, onde irá ser aplicado o produto. Esta escolha, assim como a sua aplicação, deverá ser executada por um profissional.

Fixing accessories and anchoring system (mechanical or chemical) shall be chosen according to the structure, where the product will be applied. This choice, like its application, should be executed by a professional.

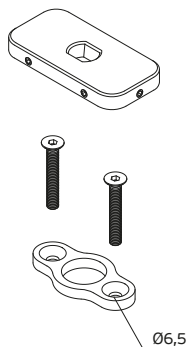
Los accesorios de fijación y el sistema de anclaje (mecánico o químico) deben elegirse según la estructura donde se aplicará el producto. Esta elección, así como su aplicación, debe ser realizada por un profesional.

1 (c)

Opção C /
Option C / Opción C - **BH1**



Aço
Steel
Acero

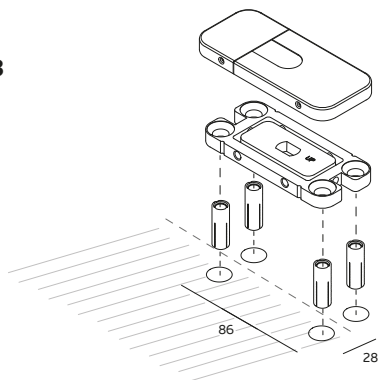


1 (d)

Opção D /
Option D / Opción D - **BH3**



Junta
Joint
Junta



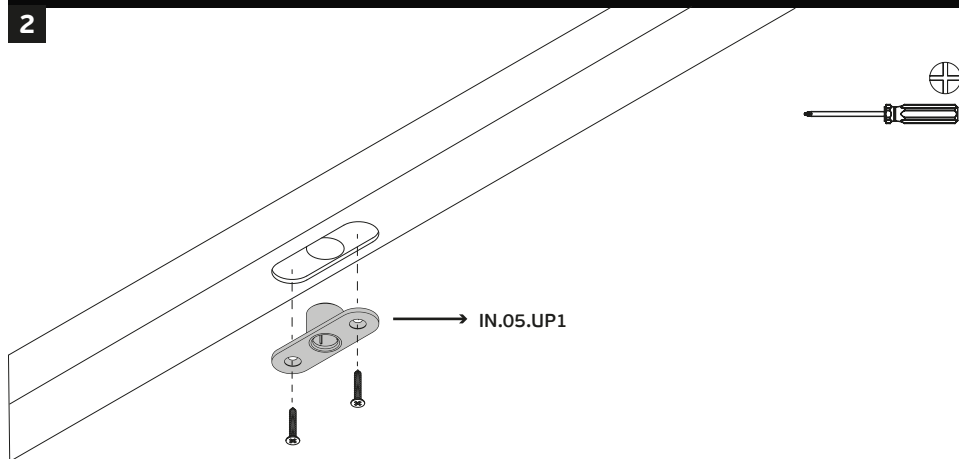
OBS:

Os acessórios de fixação e o sistema de ancoragem (mecânico ou químico) deverão ser escolhidos de acordo com a estrutura, onde irá ser aplicado o produto. Esta escolha, assim como a sua aplicação, deverá ser executada por um profissional.

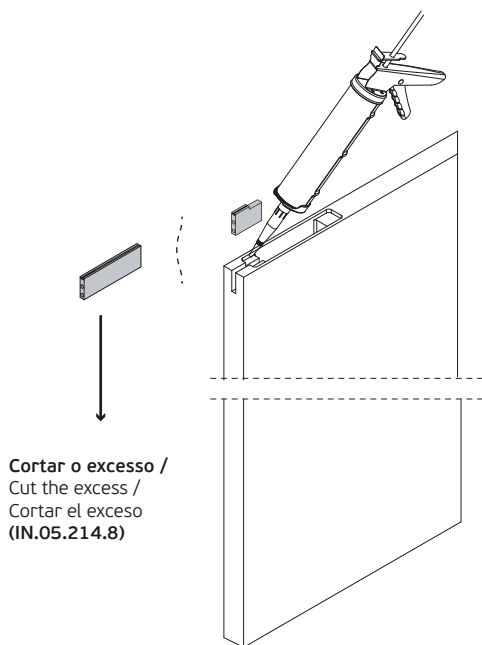
Fixing accessories and anchoring system (mechanical or chemical) shall be chosen according to the structure, where the product will be applied. This choice, like your application, should be executed by a professional.

Los accesorios de fijación y el sistema de anclaje (mecánico o químico) deben elegirse según la estructura donde se aplicará el producto. Esta elección, así como su aplicación, debe ser realizada por un profesional.

2



3



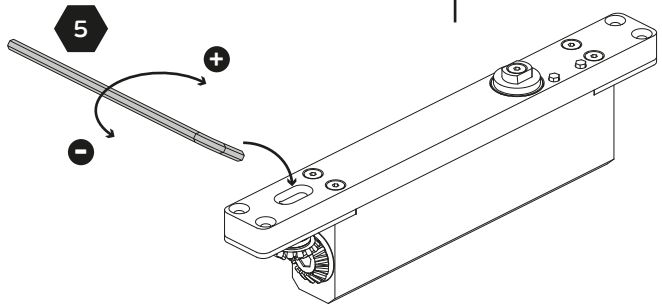
Deixar fixar /
Let it fix /
Dejar pegar

Seguir tempo de cura
definido pelo fabricante /
Follow curing time defined by
the manufacturer /
Siga el tiempo de curado
definido por el fabricante

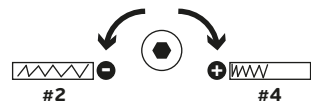
Pré ajustar antes de instalar /
Pre-adjust before installing /
Preajuste antes de la instalación

IN.05.215.A

Power Adjustment
Allen key 5mm



A força pode ser afectada de acordo com a variação de pressão do espaço.
Ex: Ar condicionado, ventilação forçada, vento, etc.
The force can be affected according to the pressure variation in the space.
Ex: Air conditioning, forced ventilation, wind, etc.
La fuerza puede verse afectada según la variación de presión en el espacio.
Ej: Aire acondicionado, ventilación forzada, viento, etc.



| PESO WEIGHT PESO | Nº DE VOLTAS Nº OF TURNS Nº DE VUELTAS | DIREÇÃO DIRECTION DIRECCIÓN | FORÇA POWER FUERZA |
|------------------------|--|-----------------------------------|--------------------------|
| 50-160 | 4 | - | 2 |
| 150-260 | 0 | * | 3 |
| 250-350 | 6 | + | 4 |

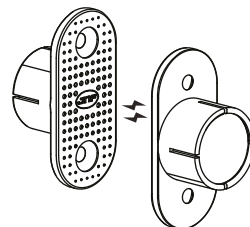
* FACTORY PRESET

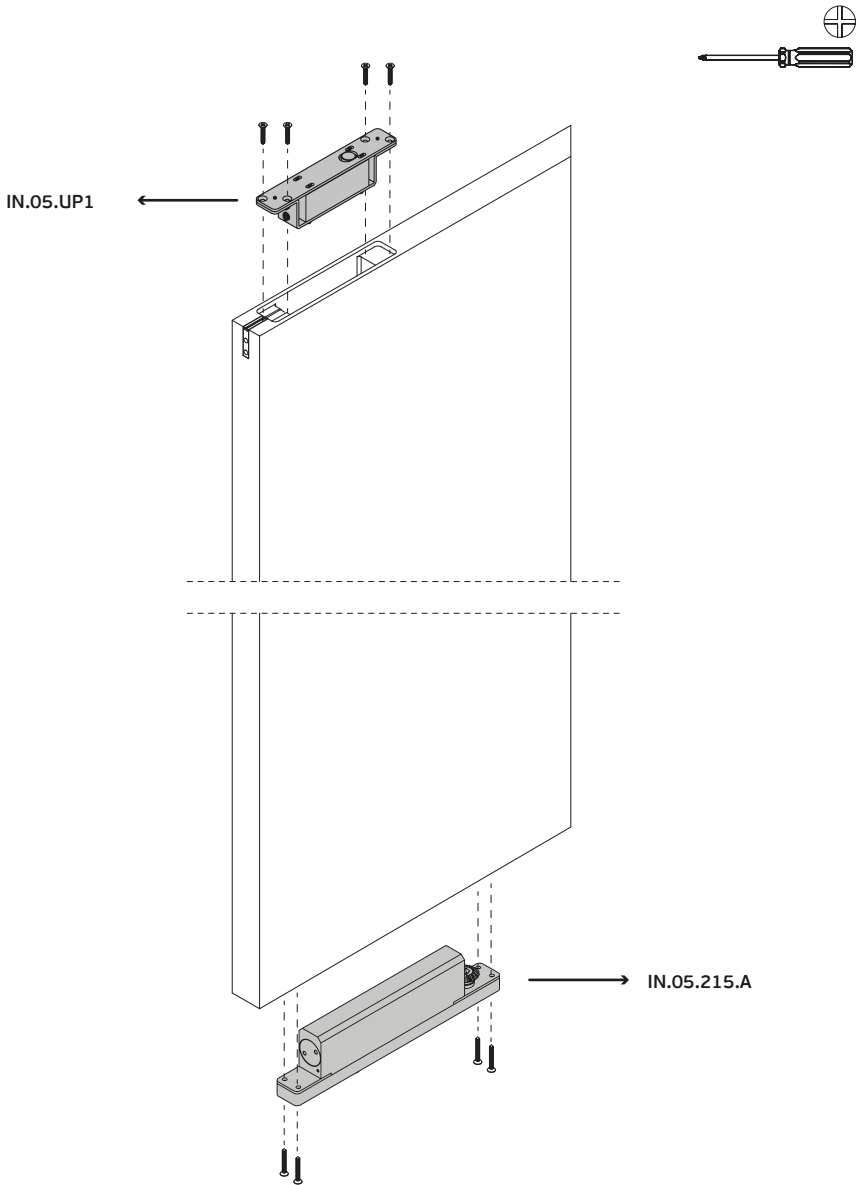
IN.17.012

Retentor magnético. Material: Neodímio (Preto) /
Magnetic retainer. Material: Neodymium (Black) /
Retenedor magnetico. Material: Neodimio (Negro)



Acessório opcional para auxiliar a retenção nos 0º em caso de variações de pressão elevadas.
Optional accessory to assist retention at 0º in case of high pressure variations.
Accesorio opcional para ayudar a la retención a 0º en caso de variaciones elevadas de presión.





Rodar 90° de acordo com o lado da montagem

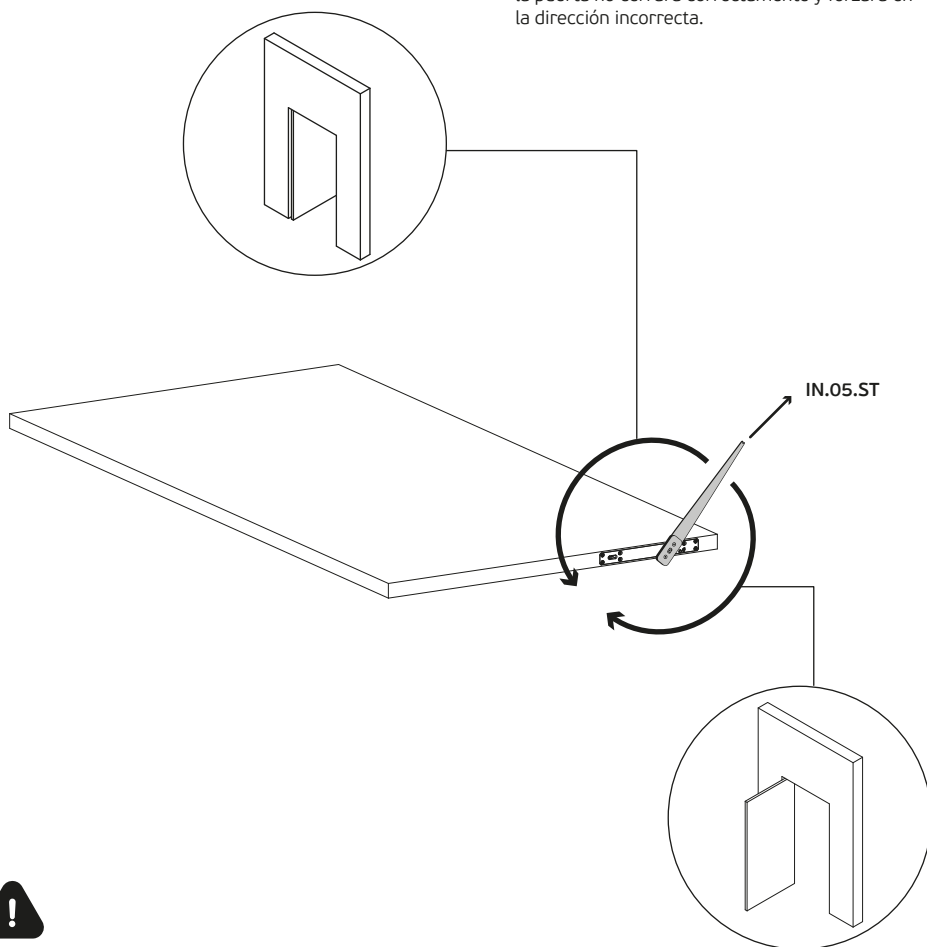
Rotate 90° according to the mounting side

Girar 90° según el lado de montaje.

Se for instalada com eixo na posição errada, a porta não fecha correctamente e fará força no sentido errado.

If installed with the axis in the wrong position, the door will not close correctly and will force in the wrong direction.

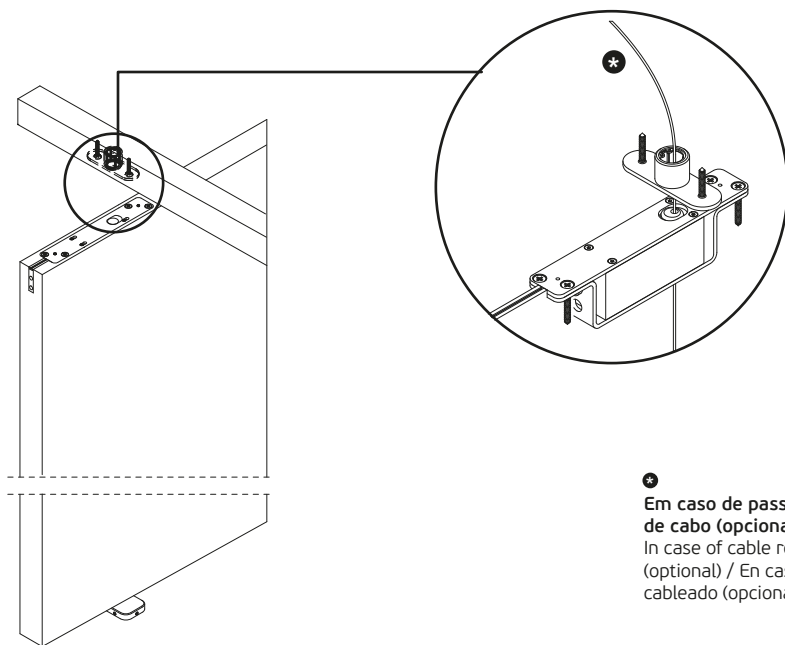
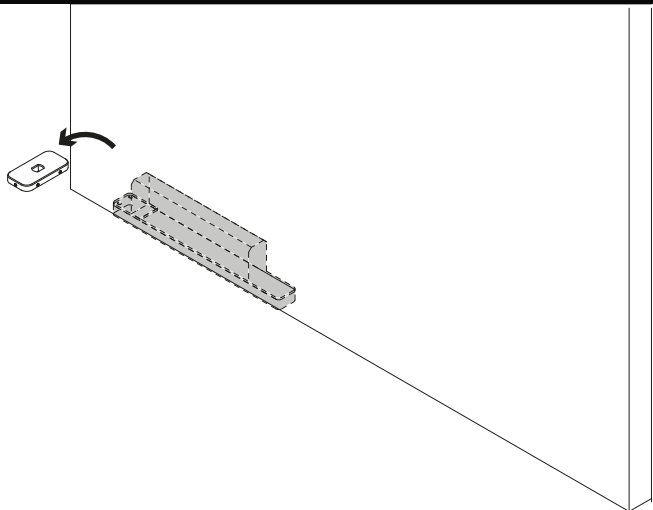
Si se instala con el eje en la posición incorrecta, la puerta no cerrará correctamente y forzará en la dirección incorrecta.



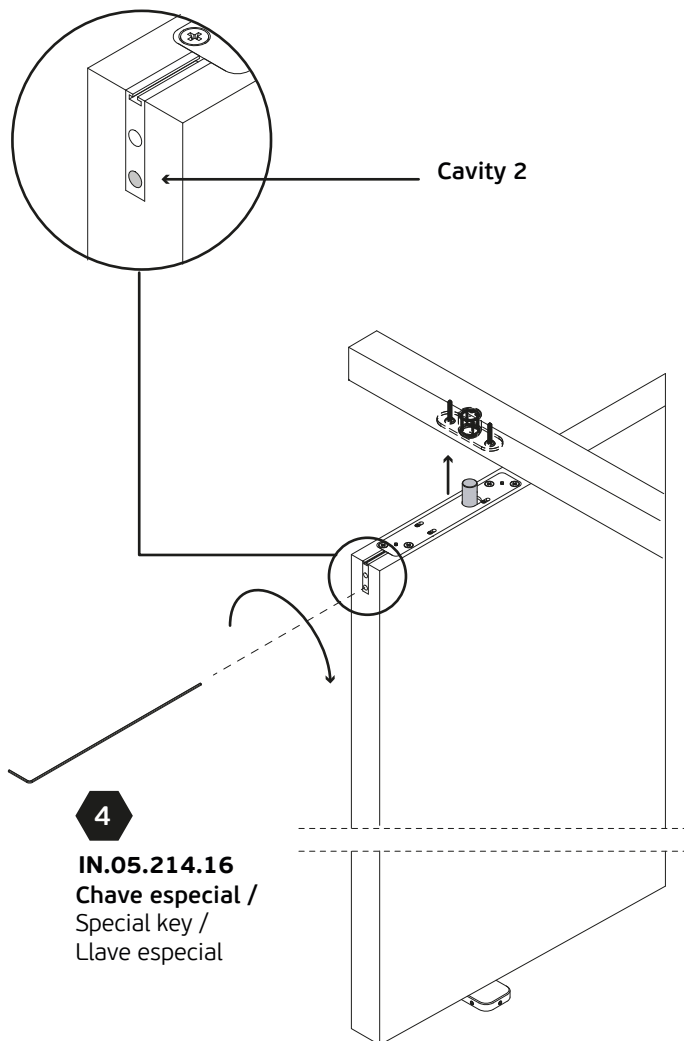
Risco de danificar se for instalada com eixo na posição errada.

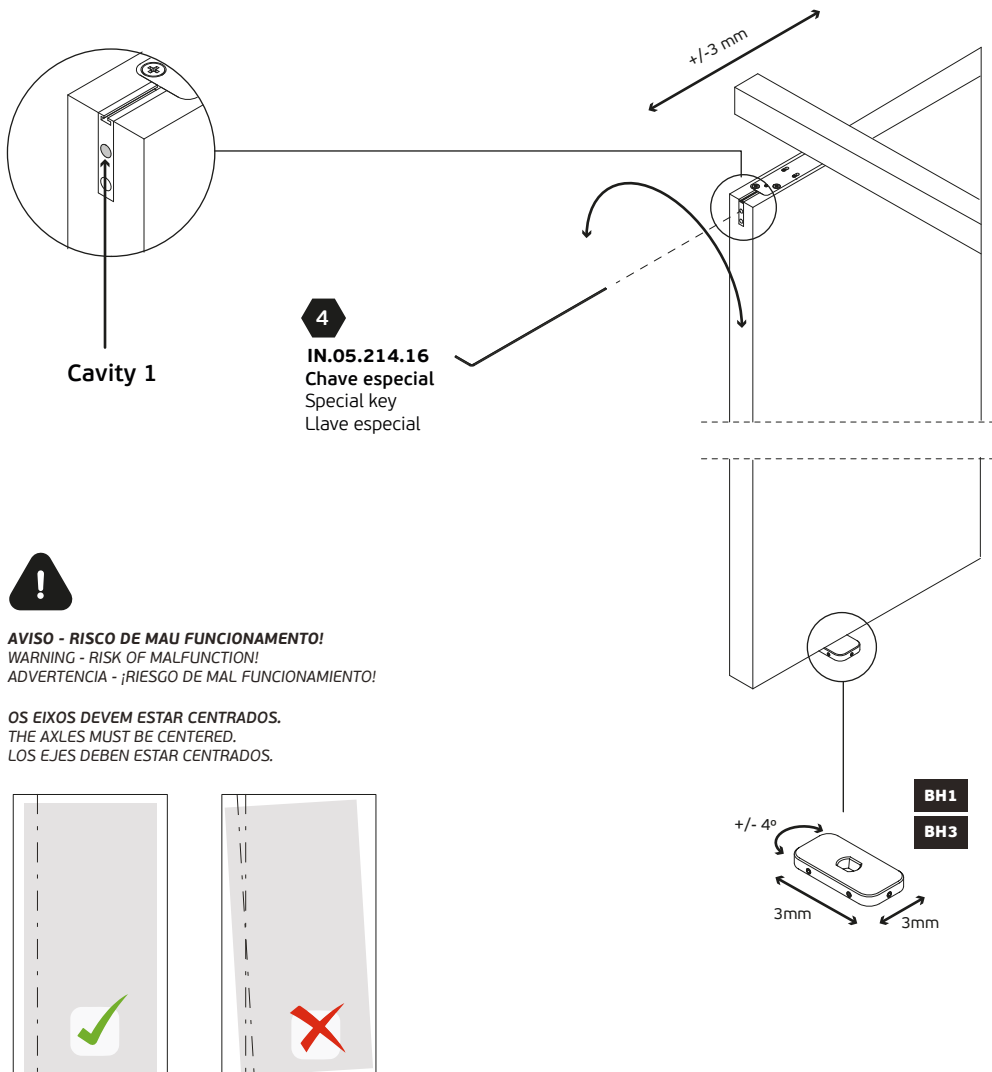
Risk of damage if installed with the axle in the wrong position

Riesgo de daños si se instala con ele eje na posición errada.

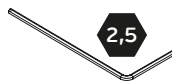


*
Em caso de passagem
de cabo (opcional) /
In case of cable routing
(optional) / En caso de
cableado (opcional) /

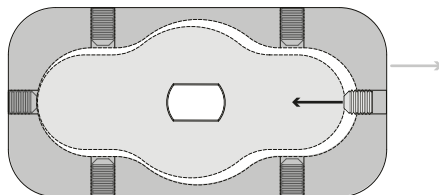
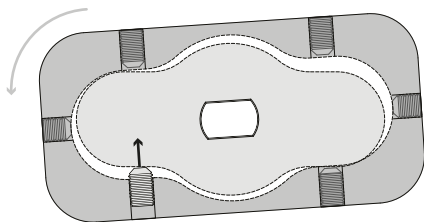




BH1



Chave allen 2,5mm /
Allen key 2,5mm /
Llave allen 2,5mm



No ajuste da posição da porta, o sentido do movimento é oposto ao sentido do parafuso.

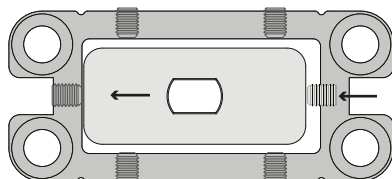
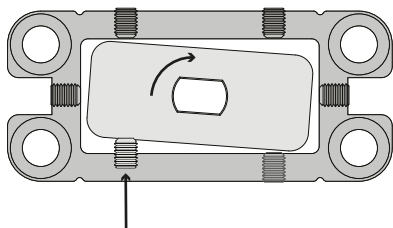
When adjusting the door position, the direction of movement is opposite to the direction of the screw.

Al ajustar la posición de la puerta, la dirección del movimiento es opuesta a la dirección del tornillo.

BH3



Chave allen 3mm /
Allen key 3mm /
Llave allen 3mm



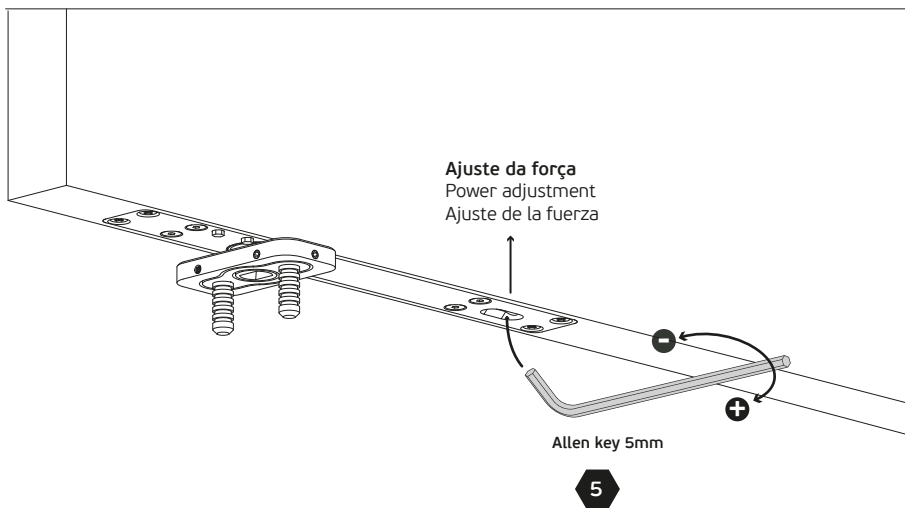
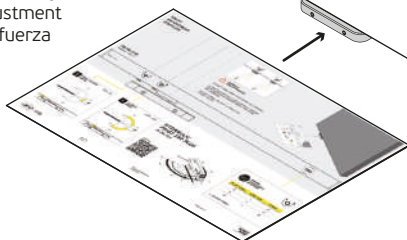
No ajuste da posição da porta, o sentido do movimento é igual ao sentido do parafuso.

When adjusting the door position, the direction of movement is the same as the direction of the screw.

Al ajustar la posición de la puerta, la dirección del movimiento es la misma que la del tornillo.

IN.05.215 - MI0572
ANEXO C / ANNEX C / ANEXO C

Ajuste de velocidade e força
Speed and power adjustment
Ajuste de velocidad y fuerza

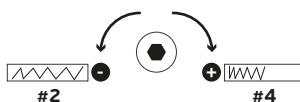


POWER
ADJUSTMENT
BY SPRING



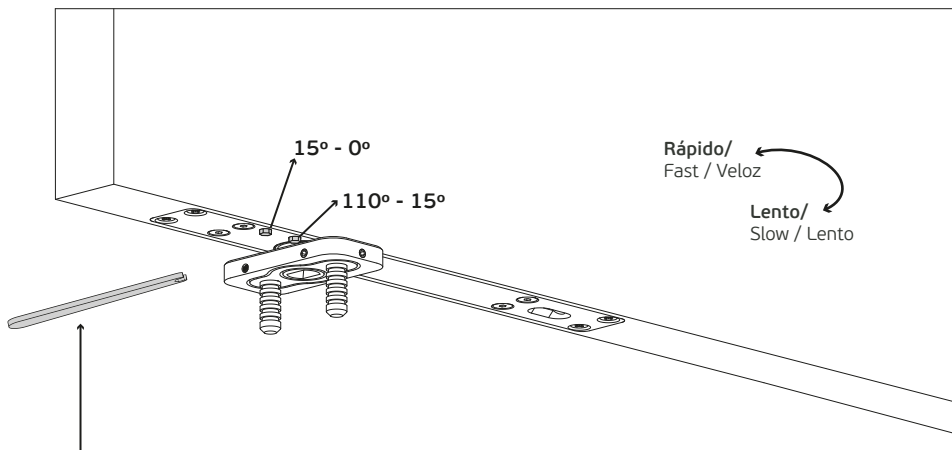
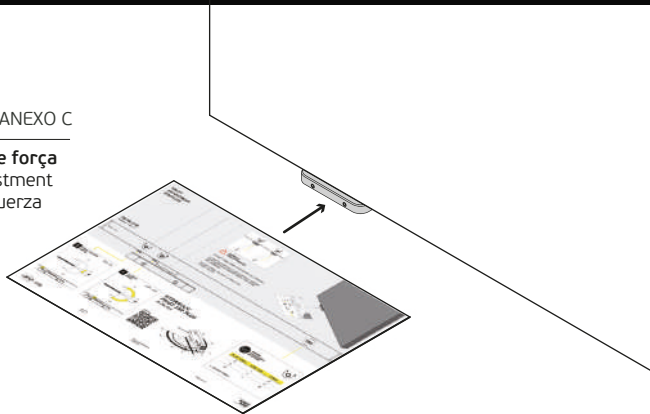
| PESO WEIGHT PESO | Nº DE VOLTAS Nº OF TURNS Nº DE VUELTAS | DIREÇÃO DIRECTION DIRECCIÓN | FORÇA POWER FUERZA |
|------------------------|--|-----------------------------------|--------------------------|
| 50-160 | 4 | - | 2 |
| 150-260 | 0 | * | 3 |
| 250-350 | 6 | + | 4 |

* FACTORY PRESET

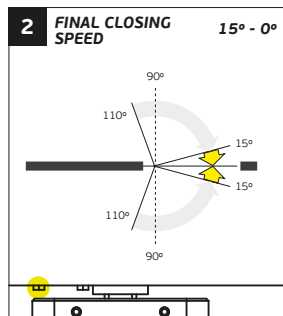
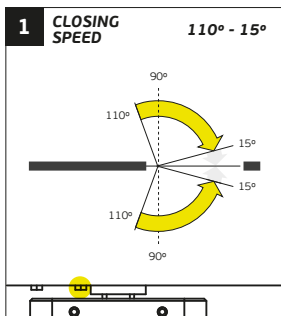


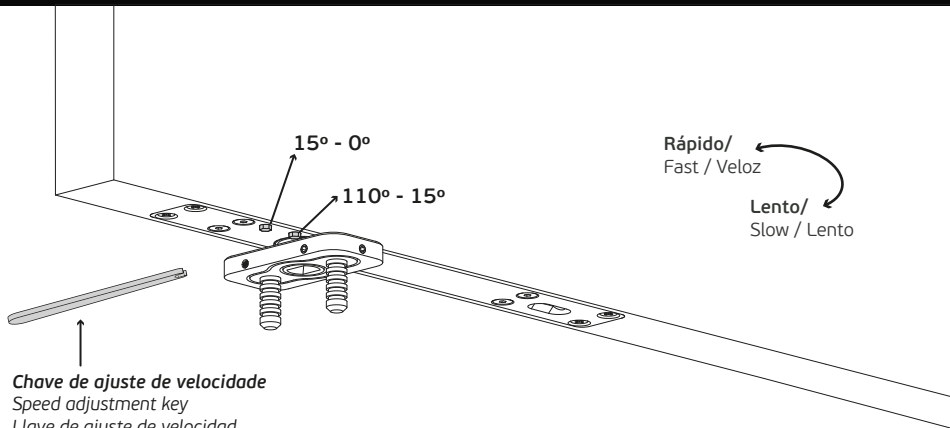
IN.05.215 - MI0572
ANEXO C / ANNEX C / ANEXO C

Ajuste de velocidade e força
Speed and power adjustment
Ajuste de velocidad y fuerza



Chave de ajuste de velocidade
Speed adjustment key
Llave de ajuste de velocidad



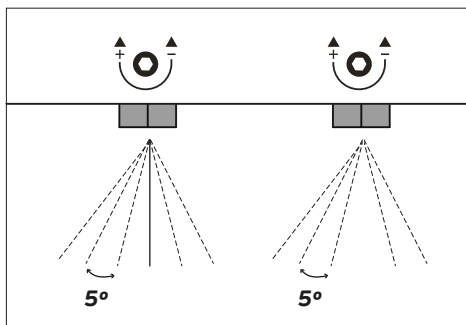


AVISO - RISCO DE DANOS!
WARNING - RISK OF DAMAGE!
ADVERTENCIA - ¡RIESGO DE DAÑOS!

Não force ao apertar ou desapertar.
Não exceda o ângulo de 5° sem testar.
Faça movimentos suaves ao apertar ou desapertar.
Não force o pivot se a porta não fechar.

Do not force when tightening or loosening.
Do not exceed the 5° angle without testing.
Make smooth movements when tightening or loosening.
Do not force the pivot if the door doesn't close.

No fuerce al apretar o aflojar.
No exceda el ángulo de 5° sin probar.
Realice movimientos suaves al apretar o aflojar.
No fuerce el pivote si la puerta no cierra.



Pode ser necessário reajustar as válvulas após os primeiros 5.000 ciclos.

It may be necessary to readjust the valves after the first 5.000 cycles.

Puede que sea necesario reajustar las válvulas después de los primeros 5.000 ciclos.

Checklist Manutenção Anual /

Annual Maintenance Checklist / Lista de verificación de mantenimiento anual

| Etapa /Data Stage / Date Etapa / Fecha | _____ __/__/__ | _____ __/__/__ | _____ __/__/__ | _____ __/__/__ |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Verificação de ajuste de força e soft close / Force adjustment and soft close check / Control de ajuste de fuerza y cierre suave | | | | |
| Lubrificação do eixo superior com spray de massa consistente / Lubrication of the upper axle with grease spray / Lubricación del eje superior con spray de grasa | | | | |
| Verificação do aperto da base / Checking the base tightness / Comprobación de la estanqueidad de la base | | | | |
| Verificação da posição do eixo (cavidade 2) / Checking the axle position (cavity 2) / Comprobación de la posición del eje (cavidad 2) | | | | |
| Verificação de folgas / Checking clearances / Comprobación de holguras | | | | |



J. Neves & Filhos
Comércio e Indústria de Ferragens, S.A.

Rua das Mimosas, 849/851
Zona Industrial das Mimosas
S. Pedro da Cova | Ap. 75
4424-909 Gondomar PORTUGAL

jnf@jnf.pt | www.jnf.pt

